

Paolo Caliari (Veronese), *Marte e Venere*,  
olio su tela, 1570 ca.,  
Metropolitan Museum, New York



Per informazioni contattare

[mfernandelli@units.it](mailto:mfernandelli@units.it)

[ermannapanizon@yahoo.it](mailto:ermannapanizon@yahoo.it)

con il patrocinio di



Ministero dell'Istruzione,  
dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per il  
Friuli Venezia Giulia

Centro di Studi sulla Fortuna dell'Antico  
"Emanuele Narducci"

con il sostegno e la collaborazione di

Carocci @ editore



CONSULAT GENERAL  
DE GRÈCE  
A TRIESTE



SAN  
MARCO



Il Convegno è iniziativa formativa promossa da un soggetto accreditato come ente di formazione dal MIUR (art. 1, c. 2 della Direttiva 90/2003) e pertanto consente l'esonero dal servizio del personale docente della Scuola (Nota MIUR 02.02.2016, Prot. n. 3096). Verrà rilasciato attestato di partecipazione.

50 anni di studi di ricezione (1967-2017)

## AD MODVM RECIPIENTIS

Ricezione e tradizione  
dell'antico

Convegno internazionale  
Trieste, 16-18 novembre 2017



Dipartimento di Studi Umanistici





## giovedì 16 novembre

Sala Atti del Dipartimento di Studi Umanistici  
Sede di Androna Campo Marzio

14.30 Saluti delle autorità

### **Cristina Benussi**

Collaboratrice del Rettore per la ricerca scientifica e tecnologica, i rapporti culturali con il territorio e le iniziative culturali di Ateneo

### **Michele Pipan**

Collaboratore del Rettore per la ricerca scientifica e tecnologica

### **Lucio Cristante**

Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici

### **Oliva Quasimodo**

Dirigente dell'I.S.I.S. "Carducci-Dante", Scuola Polo per la Formazione docenti dell'Ambito 1 di Trieste

### *I. Storia, metodi, problemi degli studi di ricezione*

Coordina Maria Carolina Foi (Trieste)

15.00 **Marco Fernandelli** (Trieste)

Introduzione ai lavori del convegno

15.30 **Andrea Coppola** (Trieste)

*Il significato della Querelle des Anciens et des Modernes per l'Estetica della ricezione*

16.00 **Marcello Monaldi** (Trieste)

*Jauss, Gadamer e il problema del classico*

16.45 **Mario Citroni** (Firenze)

*Produzione letteraria latina e ricezione contemporanea: problemi di metodo*

17.15 **Federica Fontana** (Trieste)

*Il reimpiego come forma di ricezione nell'arte romana*

17.45 **Davide Susanetti** (Padova)

*Ricevere la tradizione: cosa significa?*



## venerdì 17 novembre

Sala Conferenze della Biblioteca Statale di Trieste  
Largo Papa Giovanni XXIII, 6

### *II. Casi di studio multidisciplinari, dall'antichità al Novecento*

Coordina Marcello Monaldi (Trieste)

9.00 **Marco Fernandelli** (Trieste)

*Ante litteram. Il carme 64 di Catullo e l'estetica della ricezione*

9.25 **Fabio Gasti** (Pavia)

*Agostino e l'apoteosi di Romolo*

9.50 **Gianfranco Agosti** (Roma)

*La ricezione e trasformazione della paideia antica nei poeti cristiani tardoantichi*

10.30 **Alberto Kobec** (Leuven)

*La lettura delle Categorie di Aristotele in Plotino e in Porfirio*

10.55 **David Paniagua** (Salamanca)

*Neminem plura conuenit scire quam regem: Vegezio alla corte di Lotario II*

11.20 **Matteo Venier** (Udine)

*Le postille di Petrarca ai testi classici*

11.45 **Renato Oniga** (Udine)

*La lingua latina come continuità culturale nella modernità*

Coordina Massimo De Grassi (Trieste)

15.00 **Ermanna Panizon** (Trieste)

*Il "lettore creativo" dei Vangeli nei manuali di devozione privata e nella pittura sacra del Rinascimento*

15.25 **Sonia Cavicchioli** (Bologna)

*Un'idea del Rinascimento e dell'antico: la favola di Psiche nell'arte francese fra Sette e Ottocento*

15.50 **Andrea Landolfi** (Siena)

*Goethe italiano e la "provocazione" dell'Antico*  
*Wordsworth, Virgilio e la poesia romantica. Dalla lettura delle Bucoliche alla traduzione dell'Eneide*

16.55 **Marko Marinčič** (Ljubljana)

*L'anacronismo necessario: Baudelaire e Haecker sulle lacrime di Enea*

17.20 **Daria Santini** (London)

*"Cadenze virgiliane". Wallace Stevens e Virgilio negli anni '30 e '40 del Novecento*

## sabato 18 novembre

Caffè San Marco  
via Cesare Battisti, 18

### *III. Presenze dell'antico nella vita e nella cultura contemporanee*

Coordina Oliva Quasimodo (Trieste)

9.00 **Marco Sonzogni** (Wellington, New Zealand)

*La traduzione come commento sociopolitico: Seamus Heaney e Sofocle*

9.30 **Alessandro Fo** (Siena)

*Farsi portavoce degli antichi: problemi di traduzione poetica*

10.00 **Andrea Rodighiero** (Verona)

*Sul fatto di (non) sapere il greco: ricezione e traduzioni d'autore*

10.30 **Frederica Daniele** (Roma)

*La prospettiva della ricezione: presenze e assenze nell'insegnamento delle materie umanistiche a scuola*

11.00 **Conclusioni**

11.15 **Tavola Rotonda**

*L'Antichità dei nostri giorni*  
coordina **Alberto Camerotto** (Venezia)

